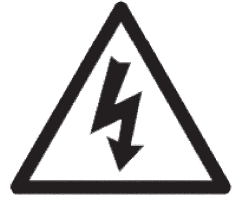




## AN TOÀN THIẾT BỊ

CHO CÔNG NHÂN THỰC PHẨM



## NHỮNG ĐIỀU CHUNG VỀ ĐIỆN

### Khuyến cáo về an toàn

Luôn luôn cẩn thận khi sử dụng thiết bị điện.

- Hãy tìm hiểu **về bộ ngắt dòng điện\*** và cách sử dụng nó.  
Mỗi bộ ngắt dòng điện ngừng dòng điện không cho điện vào nhà bếp và vào các thiết bị hoặc nhóm thiết bị điện. Khi bạn vặn TẮT bộ ngắt dòng điện của một thiết bị cụ thể nào đó, thì bạn ngắt dòng điện chạy vào thiết bị đó.
  - Phải bảo đảm rằng các bộ ngắt dòng điện được dán nhãn chính xác. Nếu bạn thấy một bộ ngắt dòng điện nào không có dán nhãn, hãy báo lại cho kiểm sát viên của bạn biết.
  - Khi bạn tắt điện ở một hộp ngắt dòng điện, hãy thông báo cho tất cả các công nhân khác biết là bạn sẽ tắt điện. *Nếu có nhiều thiết bị sử dụng cùng một dòng điện, có thể có người sẽ bị thương nặng nếu bộ ngắt dòng điện được BẬT LÊN hoặc TẮT ĐI.*
- Kiểm tra lại dây, dây điện và các ổ cắm để bảo đảm an toàn.  
**HÃY THÔNG BÁO CHO KIỂM SÁT VIÊN BIẾT NẾU BẠN THẤY:**
  - Dây điện bị hở.
  - Dây điện ở những khu vực có nhiều lưu thông qua lại.
  - Dây điện bị ép kẹt trong tường hoặc bàn ghế, hoặc chạy ngang qua cửa.
  - Ổ điện bị quá tải.
  - Đầu cắm điện bị thay đổi bất kỳ như thế nào.
- Phải bảo đảm rằng tất cả các thiết bị điện được lắp đặt **và nói đất\*** chính xác.
- Trước khi lắp ráp lại, lau chùi hoặc tháo rời thiết bị điện, luôn luôn
  - Luôn luôn tuân theo các bước *lockout/tagout\** cho thiết bị.
  - Tắt thiết bị đi.
  - Tắt bộ ngắt dòng điện, công tắt trên tường hoặc rút ra khỏi ổ cắm điện.(tiếp tục)

### GHI CHÚ:



Massachusetts Department of  
**ELEMENTARY & SECONDARY**  
EDUCATION

Được phát triển bởi Trường Quản Lý Isenberg của UMass, Khoa Quản Lý Khách Sạn Nhà Hàng & Du Lịch, Chương Trình Giáo Dục Dinh Dưỡng UMass Mở Rộng (UMass Extension), và Sở Giáo Dục Tiểu Học tiểu bang Massachusetts, Phòng Dinh dưỡng, Sức khỏe và An toàn. UMass Mở Rộng là nơi cung cấp cơ hội việc làm công bằng, với sự hợp tác của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ. Hãy liên hệ với văn phòng Mở Rộng tại địa phương của bạn để biết thêm thông tin về các phương tiện hỗ trợ người khuyết tật hoặc liên hệ Giám đốc UMass Mở Rộng nếu bạn có khiếu nại gì liên quan đến phân biệt đối xử, số điện thoại là 413-545-4800. Rev.4/08



UMassAmherst Outreach **UMass**  
Extension

## NHỮNG ĐIỀU CHUNG VỀ ĐIỆN (tiếp tục)

5. Khi lau chùi thiết bị điện,
  - Không cho mô-tơ hoặc máy bơm vào nước.
  - Sử dụng một khăn lau ẩm (không ướt).
  
6. Lập tức tắt thiết bị hoặc ngắt bộ ngắt điện. Hãy thông báo cho kiểm sát viên của bạn biết nếu bạn:
  - Cảm thấy giật tê tê khi bạn chạm vào một thiết bị điện.
  - Thấy đèn nhấp nháy.
  - Ngửi thấy mùi khói hoặc mùi lạ.
  - Biết thiết bị không hoạt động đúng.

## GHI CHÚ:

### ĐỊNH NGHĨA

- \* **Thiết bị ngắt nguồn điện** – Thiết bị ngắt nguồn điện sẽ tự động cắt dòng điện khi dòng điện bị quá tải. Bạn có thể tắt thiết bị ngắt điện bằng tay vào bất cứ lúc nào.
  
- \* **Tiếp đất** – Một thiết bị được tiếp đất khi dòng điện được kết nối với một vật (ví dụ một sợi dây điện) để đưa dòng điện ra khỏi thiết bị. Điều này sẽ giảm năng lượng giữa đất và thiết bị, và giúp ngăn ngừa điện giật hoặc hỏa hoạn.
  
- \* **Lockout/Tagout** – Là tiêu chuẩn bao gồm việc chăm sóc và bảo trì máy móc và trang thiết bị mà trong đó việc nạp năng lượng hoặc việc vận hành máy hoặc thiết bị một cách bất ngờ, hoặc việc giải phóng năng lượng tích trữ bất ngờ có thể gây tổn thương cho người lao động.

Để biết thêm thông tin về an toàn thiết bị và thực phẩm, vào trang web [www.mafoodsafetyeducation.info](http://www.mafoodsafetyeducation.info)

\*\*Những trang thông tin về An toàn Thiết bị là những hướng dẫn chung. Những quy trình cuối cùng cho việc vận hành và vệ sinh thiết bị an toàn nên bám theo những chi tiết cụ thể của nhà sản xuất thiết bị. Hãy xem lại hướng dẫn sử dụng của nhà sản xuất thiết bị hoặc hỏi giám sát của bạn để biết thêm chi tiết cụ thể về thiết bị.



# THIẾT BỊ THỰC PHẨM VÀ TẬP HUẤN AN TOÀN (FEAST)

## Câu hỏi ôn tập: NHỮNG ĐIỀU CHUNG VỀ ĐIỆN

---

Khoanh tròn câu trả lời tốt nhất cho việc vận hành thiết bị điện an toàn.

### 1. Khi vận hành thiết bị điện, hãy cho giám sát viên của bạn biết khi

- Bạn cảm thấy giật tê khi bạn chạm vào thiết bị.
- Bạn thấy những ổ cắm điện bị quá tải.
- Bạn thấy dây điện bị hở.
- Tất cả những câu trên.

### 2. Trước khi lắp ráp lại, lau chùi, hoặc tháo rời bất kỳ thiết bị điện nào, trước tiên phải

- Báo cho giám sát viên biết bạn đang làm gì.
- Bật bộ ngắt điện lên.
- Đeo găng tay an toàn đặc biệt vào.
- Làm theo quy trình lockout/tagout.

### 3. Để ngắt dòng điện chạy vào thiết bị

- Tắt bộ ngắt điện.
- Rút dây điện thiết bị ra.
- Vặn tắt máy.
- Tất cả những câu trên.

